TS-6520F/XIEL5 THF5937-A/VI

Pioneer

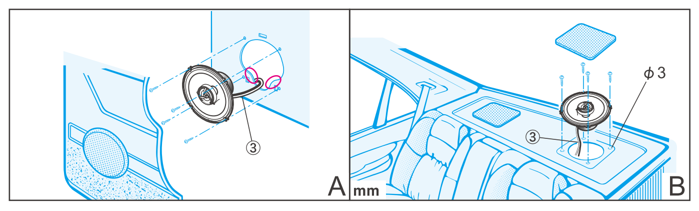
TS-6520F

Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.
Vor dem Einbau des Lautsprechers, verfehlen Sie nicht diese Vorschrift zu lesen.
Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter les haut-parleurs.

Prima di installare l'altoparlante leggete tassativamente le istruzioni.
Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.
Leia este manual de instruções antes de instalar o alto-falante.

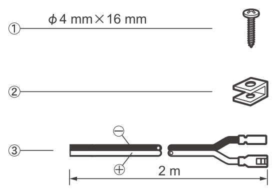
Обязательно прочитайте это руководство перед подключением динамика.
تأكد من قراءة كتيب التعليمات هذا قبل تركيب السماعة .

●HOW TO INSTALL
●EINBAU
●MODE D'INSTALLATION
●MODO DI INSTALLAZIONE
●INSTALACION
●COMO INSTALAR
●КАК ПОДКЛЮЧИТЬ
● كيفية التركيب

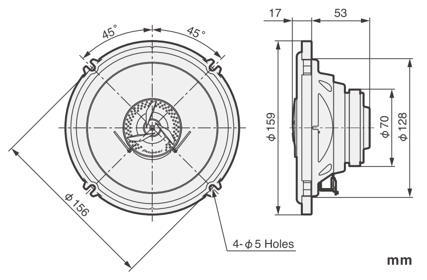


A Note : Be careful to avoid interference between the cone vibration and the metal plate protrusion (indicated in pink in the illustration).
A Anmerkung : Bitte stellen Sie sicher, dass es keine Überschneidung zwischen der Schwingung des Konus und dem Vorsprung (in der Abbildung in Pink gezeigt) an der Metallscheibe gibt.
A Remarque : Veiller soigneusement à éviter les interférences entre les vibrarions du cône et la protubérance de la plaque en métal (indiquées en rose sur l'illustration).
A Nota : Stia attento ad evitare l'interferenza fra la vibrazione del cono e la sporgenza della piastra metallica (indicata in colore rosa nella figura).
A Nota : Tenga cuidado de evitar la interferencia entre la vibración del cono y la placa saliente metálico (Indicado en rosa en el dibujo).
A Nota : Tenha cuidado para evitar interferências da parte metálica da porta na movimentação do cone do alto-falante (indicado em rosa na figura).
A Примечание : Будьте осторожны, чтобы избежать помех между вибрацией конуса и выступом металлической пластины (как показано в розовом на рисунке).
A ملاحظة: توخى الحرص لتفادي حدوث تداخل بين اهتزاز المخروط والجزء البارز من اللوح المعدني (تتم الإشارة إليه باللون الزهري في الشكل التوضيحي).

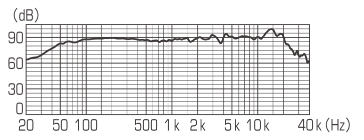
●PARTS INCLUDED
●MIT GELIEFERTES ZUBEHÖR
●PIECES COMPRISES
●PEZZI INCLUSI
●PIEZAS INCLUIDAS
●PEÇAS INCLUÍDAS
●КОМПЛЕКТАЦИЯ
الأجزاء المشمولة ●



●DIMENSIONS
●GRÖßE
●DIMENSIONS
●DIMENSIONI
●DIMENSIONES
●DIMENSÃO
●РАЗМЕР
المقاس ●



●CHARACTERISTICS
●MERKMALE
●CARACTERISTIQUES
●CARATTERISTICHE
●CARACTERISTICAS
●CARACTERÍSTICAS
●ХАРАКТЕРИСТИКИ
● الخصائص.



Output Sound Pressure Frequency Characteristic Input Voltage 2 V
Ausgangs-Schalldruck Frequenzeigenschaften Eingangsspannung 2 V
Caractéristique de fréquence de pression sonore de sortie Tension d'entrée 2 V
Caratteristica Frequenza Pressione Audio Uscita Voltaggio Ingresso 2 V
Característica de Frecuencia de Presión Sonora de Salida Voltaje de entrada de 2 V
Característica de Frequência de Pressão Sonora de Saída Tensão de entrada : 2 V
Частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В
خصائص تردد ضغط الصوت الخارج فولطية الدخل ٢ فولت

●SPECIFICATIONS

· Reproduction system	Coaxial two way
· Speaker specifications	
Woofer	ϕ 159 mm Injection-molded polypropylene cone Light weight elastic polymer surround Magnet : 150 g
Tweeter	ϕ 29 mm Balanced Dome Polyimide diaphragm Magnetic fluid Magnet : 28 g
· Nominal impedance	4 Ω
· Sensitivity	88 dB (±1.5 dB)
· Frequency response	30 Hz to 35 kHz (−20 dB)
· Maximum music power	320 W
· Nominal power	50 W
· Weight (per speaker including accessory parts)	0.64 kg
· Gross weight (2 speakers including packaging)	1.44 kg

●TECHNISCHE EINZELHEITEN

· Tonwiedergabesystem	Koaxial 2-Weg
· Beschreibung der Lautsprecher	
Tieftöner	ϕ 159 mm lm Gußformgeformter Polypropylen-Konus Einfassung aus leichtem elastischem Polymer Magnet : 150 g
Hochtöner	ϕ 29 mm Ausgewogene Kuppel Polyimide-Membran Magnetische Flussigkeit Magnet : 28 g
· Nennimpedanz	4 Ω
· Empfindlichkeit	88 dB (±1,5 dB)
· Frequenzgang	30 Hz bis 35 kHz (–20 dB)
· Max. Musikleistung	320 W
· Nennspannung	50 W
· Gewicht (pro Lautsprecher einschl Zubehörteile)	0,64 kg
· Gesamtgewicht (2 Lautsprecher und Verpackung)	1,44 kg

●CARACTERISTIQUES

· Système de reproduction	Coaxial à 2 voies
· Spécifications des haut-parleurs	
HP Grave	ϕ 159 mm Cône en polypropylène moulé par injection Environnement en polymère élastique léger Aimant : 150 g
HP Aigu	ϕ 29 mm Dôme équilibré Membrane en polyimide Fluide magnétique Aimant : 28 g
· Impédance nominale	4 Ω
· Sensibillité	88 dB (±1,5 dB)
· Bande passante	30 Hz à 35 kHz (–20 dB)
· Puissance musicale maximum	320 W
· Puissance nominale	50 W
· Poids (par haut-parleur pièces accessoires comprises)	0,64 kg
· Poids brut (2 haut-parleurs emballage compris)	1,44 kg

●DATI TECNICI

· Sistema di riproduzione	Coassiale a due vie
· Caratteristiche del diffusore	
Woofer	ϕ 159 mm Cono in polipropilene stampato ad iniezione Bordo di polimero elastico leggero Magnete : 150 g
Tweeter	ϕ 29 mm Cupola bilanciata Diaframma di poliimmide Flusso magnetico Magnete : 28 g
· Impedenza nominale	4 Ω
· Sensibilità	88 dB (±1,5 dB)
· Risposta alla frequenza	30 Hz a 35 kHz (–20 dB)
· Massima potenza musicale	320 W
· Potenza nominale	50 W
· Peso (per diffusore inclusi accessori)	0,64 kg
· Peso lordo (2 diffusori incluso l'imballaggio)	1,44 kg

●ESPECIFICACIONES

· Sistema de reproducción	Coaxial de 2 vías
· Especificaciones del altavoz	
Woofer	ϕ 159 mm Membrana de polipropileno moldeado por inyección Ambiente de polímero elástico de peso leviano Imán : 150 g
Tweeter	ϕ 29 mm Domo equilibrado Diafragma del polyimide Flúido magnético Imán : 28 g
· Impedancia nominal	4 Ω
· Sensibilidad	88 dB (±1,5 dB)
· Respuesta de frecuencia	30 Hz a 35 kHz (–20 dB)
· Máxima potencia de musica	320 W
· Potencia nominal	50 W
· Peso (por altavoz incluyendo accesorios)	0,64 kg
· Peso bruto (2 altavoces incluyendo embalaje)	1,44 kg

●ESPECIFICAÇÕES

· Sistema de reprodução	Rota dupla coaxial
· Especificações do alto-falante	
Woofer	ϕ 159 mm Cone de polipropileno moldado a injeção Ambiente de polímero elástico de peso leve Magneto : 150 g
Tweeter	ϕ 29 mm Domo equilibrado Diafrágma de polyimide Fluido magnético Magneto : 128 g
· Impedância nominal	4 Ω
· Sensibilidade	88 dB (±1,5 dB)
· Resposta de freqüência	30 Hz a 35 kHz (–20 dB)
· Potência máxima de música	320 W
· Potência nominal	50 W
· Peso (por alto-falante incluindo peças acessórias)	0,64 kg
· Peso bruto (2 alto-falantes incluindo empacotamento)	1,44 kg

●ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

· Система воспроизведения	Коаксиальная 2-полосная система
· Технические характеристики динамика	
НЧ-динамик	ϕ 159 мм Конус из полипропилена, полученного литьевым формованием Легковесное эластично-полимерное окружение Магнит : 150 г
ВЧ-динамик	ϕ 29 мм Сбалансированный купол Полиимидная диафрагма Магнитная жидкость Магнит : 28 г
· Номинальное сопротивление	4 ом
· Чувствительность	88 дБ (±1,5 дБ)
· Частотная характеристика	30 Гц к 35 кГц (–20 дБ)
· Максимальная музыкальная мощность	320 ватт
· Номинальная мощность	50 ватт
· Вес (один динамик, включая принадлежности)	0,64 кг
· Вес брутто (2 динамика, включая упаковку)	1,44 кг

● المواصفات

محور متحد ذو طريقين	• نظام الانتاج
	• مواصفات السماعة
قطر ١٥٩ مم مخروط مُشكل بالحقن بوليبروبيلين محيط بوليمر مطاطي خفيف الوزن مغنطيس : ١٥٠ جم	مجهار التردد المنخفض
قطر ٢٩ مم قبة متوازنة غشاء مصنوع من البوليميد سيالة مغنطيسية مغنطيس : ٢٨ جم	مجهار التردد العالي
٤ أوم	• المعاوقة الاسمية
٨٨ ديسيبل (±١,٥ ديسيبل)	• الحساسية
٣٠ هرتز أو ٣٥٠٠٠ هرتز (−٢٠ ديسبل)	• إستجابة الذبذبات
٣٢٠ واط	• أقصى قدرة موسيقية
٥٠ واط	• القدرة الاسمية
٠,٦٤ كجم	• الوزن (للسماعة مع أجزاء الملحقات)
١,٤٤ كجم	• الوزن الاجمالي (لسماعتين مع التغليف)

PAP

© PIONEER CORPORATION 2018 28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0021, JAPAN / JAPON

Pioneer

TS-6520F

HP 2 VOIES

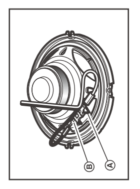
● CARACTÉRISTIQUES

1. MEMBRANE IMPP POUR UN GRAVE PERFORMANT & CONTROLÉ
2. SUSPENSION RENFORCÉE POUR PLUS DE FIABILITÉ
3. STRUCTURE MAGNÉTIQUE HAUTE PERFORMANCE POUR UN GRAVE PUISSANT
4. DIAPHRAME POLYMIDE POUR UN MÉDIUM CLAIR ET UNE HAUTE RÉSISTANCE THERMIQUE

● ОСОБЕННОСТИ

1. ДИФФУЗОР ИЗ IMPP-КОМПОЗИТА ДЛЯ НАСЫЩЕННОГО ЗВУЧАНИЯ
2. ПОДВЕС ИЗ ЭЛАСТИЧНОГО ПОЛИМЕРА ДЛЯ УСТОЙЧИВОСТИ К ПЕРЕГРУЗКАМ
3. УСИЛЕННАЯ ЗВУКОВАЯ КАТУШКА ДЛЯ МОЩНОГО БАСА
4. ПОЛИИМИДНАЯ ДИАФРАГМА ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ПЕРЕГРЕВА, С УЛУЧШЕННОЙ ПЕРЕДАЧЕЙ ВОКАЛА

INJECTION MOLDED CONE ™



Pioneer

TS-6520F

2-WAY SPEAKER / HP 2 VOIES / ALTO-FALANTE 2 VIAS
2-ПОЛОСНЫЙ ДИНАМИК

6½"/16cm
320WMax

Pioneer

TS-6520F

2-WAY SPEAKER

● FEATURES

1. IMPP CONE FOR PUNCHY SOUND
2. ELASTIC POLYMER SURROUND FOR HEAVY DUTY
3. HIGH POWER VOICE COIL FOR STRONG BASS
4. POLYIMIDE DIAPHRAGM FOR CLEAR VOCALS & HIGH HEAT RESISTANCE

™ INJECTION MOLDED CONE

Pioneer

TS-6520F
2-WAY SPEAKER / HP 2 VOIES

THF5937-A/VI
THF5937-A/VI
THF5937-A/VI
THF5937-A/VI
THF5937-A/VI

Pioneer

TS-6520F
2-WAY SPEAKER / HP 2 VOIES

XIEL5
1 pair / paire
PIONEER CORPORATION
MADE IN VIETNAM / FABRIQUE AU VIET-NAM / СДЕЛАНО В ВЬЕТНАМЕ

8 84938 41627 6